

Sommaire

■ 4 ■ ACCUEIL DES PARTICIPANTS
Général Bresse, directeur du musée
de l'Armée

■ 5 ■ PRÉSENTATION DE LA JOURNÉE
Anne Magnant, membre du bureau
d'ICOMOS France

■ 6 ■ OUVERTURE DU SÉMINAIRE
Pierre-Antoine Gatier, Président
d'ICOMOS France

■ 7 ■ INTRODUCTION DU SÉMINAIRE
Michèle Prats, secrétaire générale
d'ICOMOS France

■ 8 ■ PRÉSENTATION DE LA
PROBLÉMATIQUE Benjamin Mouton,
Président honoraire d'ICOMOS
France

■ 12 ■ PRÉSENTATION DE LA
DIRECTIVE DU 16 DÉCEMBRE 2002 ET
SON APPLICATION EN FRANCE
David Juin, responsable de
l'urbanisme et de l'habitat,
MEEDDAT

■ 14 ■ DISCUSSION

■ 16 ■ LE POINT DE VUE DU
MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DE LA
COMMUNICATION Carole Veyrat,
direction de l'architecture et du
patrimoine, sous-direction de
l'architecture et du cadre de vie

■ 17 ■ ÉTUDE SUR LES NORMES ET
ÉCONOMIES D'ÉNERGIE Florence
Babics, association des architectes
du Patrimoine

■ 20 ■ LE RÔLE DE L'AGENCE
NATIONALE DE L'HABITAT
Maria Lopez-Diaz, Agence
nationale de l'habitat

■ 23 ■ L'ACTION DE L'ASSOCIATION
NATIONALE DES VILLES ET PAYS D'ART
ET D'HISTOIRE ET DES VILLES À
SECTEURS SAUVEGARDES ET
PROTÉGÉS Jacky Cruchon, directeur
de l'urbanisme de la Ville de
Bayonne

■ 26 ■ LES INTERVENTIONS DE LA
MAIRIE DE PARIS. PROBLÉMATIQUE
DES ÉQUIPEMENTS PUBLICS
PARISIENS Pascal Martin, architecte
voyer en chef à l'Agence d'études
d'architecture de la DPA et Marie-
Hélène Hidalgo, ingénieure
divisionnaire au Service de
l'innovation et des projets
techniques, Mairie de Paris

■ 28 ■ LE PROJET BATAN
Michel Fontaine, Président de
Maisons paysannes de France

■ 29 ■ DISCUSSION

■ 31 ■ LA CAPEB ET SON
IMPLICATION DANS LA RECHERCHE
DE LA PERFORMANCE ÉNERGÉTIQUE
DANS LE BÂTIMENT Gabriel David,
Service formation, Capeb

■ 34 ■ SITUATION DE LA NORVÈGE
Terje Nypan, directeur du
patrimoine culturel de Norvège
(Riksantikvaren)

■ 38 ■ LE PATRIMOINE SUPPORT
DE LA VILLE DURABLE. LE CAS
DE BRUXELLES Anne Van Loo,
architecte

■ 43 ■ SITUATION DE LA BELGIQUE
Daniel Lelubre, architecte,
ICOMOS Wallonie Bruxelles

■ 45 ■ DISCUSSION

■ 46 ■ CONCLUSIONS François
Goven, ICOMOS France et
Michèle Prats, secrétaire générale
d'ICOMOS France

■ 49 ■ DISCUSSION

■ 52 ■ CLÔTURE DU SÉMINAIRE
Olivier Poisson, Vice-président
d'ICOMOS Europe et d'ICOMOS
France et Bénédicte Selfslagh,
secrétaire générale de l'ICOMOS

■ 53 ■ SYNTHÈSE DES PRINCIPALES
PROPOSITIONS Michèle Prats,
secrétaire générale d'ICOMOS
France

■ 55 ■ ANNEXE 1. LISTE DES
PARTICIPANTS

■ 56 ■ ANNEXE 2. DÉCLARATION
D'ICOMOS FRANCE. CONCILIER
PERFORMANCE ÉNERGÉTIQUE ET
QUALITÉ PATRIMONIALE

■ 58 ■ ANNEXE 3. DIRECTIVE
2002/91/CE DU PARLEMENT
EUROPÉEN ET DU CONSEIL DU 16
DÉCEMBRE 2002 SUR LA
PERFORMANCE ÉNERGÉTIQUE DES
BÂTIMENTS. JOURNAL OFFICIEL N°
L001 DU 04/01/2003 P. 65-71

■ 63 ■ ANNEXE 4. DÉCLARATION DE
PARIS (09-12 NOVEMBRE 2000)

■ 64 ■ ANNEXE 5. RÉOLUTIONS DE
L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE (EXTRAITS)

■ 65 ■ ANNEXE 6. QUELLES
PERSPECTIVES POUR UNE
CONSTRUCTION DURABLE ?
RÉFLEXION SUR LA CONSTRUCTION
NEUVE ET LE RÔLE DU BÂTI
PATRIMONIAL EXISTANT Terje Nypan,
directeur du patrimoine culturel de
Norvège (Riksantikvaren).
Traduction : Michèle Prats

■ 70 ■ ANNEXE 7. CAN WE BUILD
OUR WAY TO SUSTAINABILITY? AN
ASSESSMENT OF NEW CONSTRUCTION
AND THE ROLE OF EXISTING HISTORIC
BUILDINGS Terje Nypan, Norwegian
Directorate for Cultural Heritage
(Riksantikvaren)

■ 74 ■ ANNEXE 8. USAGES ET
UTILITÉS DES OUTILLAGES.
COMPÉTENCES Félix Dossou,
chercheur CNRS et Gabriel David,
Service formation, Capeb

■ 75 ■ ANNEXE 9. ARTICLE DU
MONITEUR, LAURENT MIGUET, 16
NOVEMBRE 2007, N° 5425, P.65

■ 76 ■ REMERCIEMENTS